

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes
Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de
culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 15 (1953)

Heft: 9

Rubrik: Sektionsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Parkverbot auf deutschen Autobahnen

Der Schweizerische Strassenverkehrsverband (F.R.S.) teilt mit:

Der Allgemeine Deutsche Automobil-Club ersucht uns in einem Schreiben vom 10. August 1953 alle schweizerischen Automobilisten, die auf Autobahnen verkehren, über das auf diesen bestehende Parkverbot aufmerksam zu machen. Anlass dazu bildete ein schwerer Unfall, der sich zwischen Köln und Wiesbaden abspielte, weil ein holländisches Automobil auf der Autobahn, d. h. auf dem äusseren Grünstreifen parkiert war und von einem Lastwagen angefahren wurde. Insbesondere wird auf folgende Bestimmungen aufmerksam gemacht:

«Nicht nur das Parken, sondern auch kurzes Anhalten auf den Bundesautobahnen ist verboten. Ein Anhalten auf der Autobahn ist nur aus zwingendem Anlass, z. B. beim Eintreten einer Panne, erlaubt. Parken und Anhalten eines Kraftfahrzeuges ist nur an den durch ein viereckiges blaues Schild mit weissem «P» bezeichneten Parkplätzen, die sich in ausreichender Zahl an den Autobahnen befinden und auf sonstigen Ausweichstellen, wie z. B. an den Ausfahrten, statthaft.»

Wir bitten unsere Leser, die Automobilisten sind und ins Ausland fahren, um Kenntnisnahme.

Sektionsmitteilungen

Sektion Bern

Der letztes Jahr wegen Seuchengefahr verschobene **Kurs über die Bindemäherbehandlung** ist nun am 15. Juli 1953 in Münchenbuchsee abgehalten worden. Dass diese Kurse einem Bedürfnis entsprechen, zeigte die grosse Besucherzahl. Mit grossem Geschick und ebenso grosser Erfahrung hat der Kursleiter, Herr Walther von Münchenbuchsee, die Interessenten vermocht bis in den späten Nachmittag zu fesseln. Die richtige Behandlung der Tücher, des Knüpfers und der übrigen Maschinenteile sichern eine saubere und betriebssichere Arbeit. Auch das Einstellen der richtigen Garbengrösse für die verschiedenen Getreidesorten und die Bundverteilung im Hinblick auf das richtige Puppen war Gegenstand der Besprechung.

Der gleiche Kurs ist in der folgenden Woche auch in Utzenstorf organisiert worden, der aber wegen ungenauer Datumangabe nicht die gleiche Besucherzahl zeigte. Wir werden das nächste Jahr mit diesen Kursen weiterfahren. E. Ch.

Sektion Freiburg

Jahresbeitrag.

Mit dem 31. Juli 1953 ist der letzte Termin zur Bezahlung des Jahresbeitrages 1953 abgelaufen. Ab 20. September 1953 werden wir mit dem Versand der Nachnahmen beginnen und wir bitten um deren sofortige Einlösung.

Neue Adresse der Geschäftsstelle.

Wir erinnern nochmals daran, dass die Geschäftsstelle in Fribourg an die **rue Guilliman 26** verlegt worden ist. Die Telephonnummer ist die gleiche geblieben, nämlich (037) 2 68 91. Wir bitten, folgende Anrufszeit zu beachten: täglich von 19.00—22.00 Uhr. H. Sudan.

**Zu
verkaufen**

Universal-Jeep 1949, in sehr gutem Zustand, mit Riemen-
scheibe, sowie **1 Einachsanhänger**, neuwertig.

Paul Heid, Baurstrasse 15, Zürich 8, Telephon (051) 32 68 59.

Schmutziges Oel tötet Ihren Motor,

FRAM rettet ihn!

Oel- und Motorreiniger



Bezugsquellennachweis durch:

SERVA-TECHNIK A.G. S.A.

GLATTBRUGG Tel. (051) 93 63 77 BASEL
ZÜRICH Claridenhof Tel. (051) 25 87 84 MÜNCHENBUCHSEE
ST. GALLEN Oberer Graben 22 Tel. (071) 252 91 LAUSANNE

Ab Abbruch folgende Traktoren zu verkaufen

Vevey mit Buick-Motor
Fordson
Austin 3-Gang

Anfragen unter Chiffre 530901 an die
Inseraten-Verwaltung des „Traktor“,
Brugg, Postfach 145.

Cambridge-Ackerwalzen

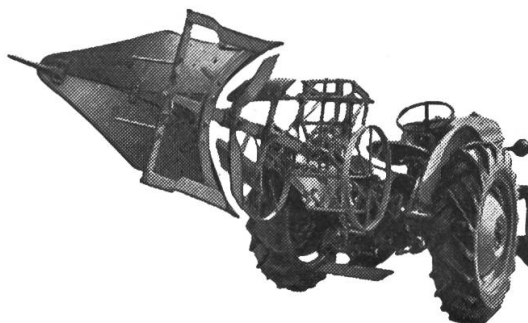
zum Aufsatteln auf Traktoren
mit Hydraulik oder Langfahr-
vorrichtung liefert zu günsti-
gen Preisen

E. Egli, mod. Landmaschinen, Buchs/ZH,
Telephon (051) 94 42 01

Für **Traktoren mit Hydraulik**
der einfachste

Anbaupflug

System Schär



Bei vorhandener Traktorhydraulik geringe Kosten. Tadellose Ackerarbeit. Pflug geht sofort auf vollen Tiefgang. Montage und Demontage in **weniger als einer Minute**. Zu den gleichen Traktoren liefern wir

Zapfwellen-Kartoffelgraber

Einfache Montage, saubere Grabarbeit.

Anbau-Ackereggen

Beste Durcharbeitung des Bodens. Robuste Ausführung.
Preislich vorteilhaft.

Weitere unverbindliche Auskunft und Offerte durch

Bärtschi & Co, Ufhusen (LU) Ackerbaugeräte, Tel. (045) 5 38 54